



مهارات البحث في الخدمة الاجتماعية

دليل خطوة - بخطوة لإجراء البحث في المؤسسة الاجتماعية

تأليف

Jacqueline Corcoran
Mary Secret

ترجمة

د. مرضية بنت محمد البرديسي

أستاذ مشارك بقسم الدراسات الاجتماعية
كلية الآداب - جامعة الملك سعود

دار جامعة
الملك سعود للنشر
KING SAUD UNIVERSITY PRESS



ص.ب ٦٨٩٥٣ - الرياض ١١٥٣٧ المملكة العربية السعودية

٢٠٢١) (ح) دار جامعة الملك سعود للنشر، ١٤٤٢هـ (٢٠٢١م)

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

كوركوران ، جيكولين .

مهارات البحث في الخدمة الاجتماعية: دليل خطوة - بخطوة لإجراء البحث في

المؤسسة الاجتماعية / جيكولين كوركوران؛ سيكرت ماري؛ مرضية بنت محمد

البرديسي - الرياض، ١٤٤٢هـ.

٣٢٢ ص؛ ١٧ سم × ٢٤ سم

ردمك: ٩٢٥-٩-٥٠٧-٦٠٣-٩٧٨

١- الخدمة الاجتماعية أ.ماري ، سيكرت (مؤلف مشارك) ب. البرديسي،

مرضية بنت محمد (مؤلف مشارك) ج.العنوان

١٤٤٢/٥٧٩٤

ديوي ٣٦١

رقم الإيداع: ١٤٤٢/٥٧٩٤

ردمك: ٩٢٥-٩-٥٠٧-٦٠٣-٩٧٨

هذه ترجمة عربية محكمة صادرة عن مركز الترجمة بالجامعة لكتاب:

Social Work Research Skills Workbook: step-by-step guide to conducting agency-based research.

By: Jacqueline Corcoran and Mary Secret.

© Oxford University Press 2013.

وافق المجلس العلمي على نشر هذا الكتاب في اجتماعه التاسع للعام الدراسي ١٤٤٢،

المعقود بتاريخ ٠٦/٠٥/١٤٤٢هـ الموافق ٢١/١٢/٢٠٢٠م.

جميع حقوق النشر محفوظة. لا يسمح بإعادة نشر أي جزء من الكتاب بأي شكل وبأي وسيلة سواء كانت إلكترونية أو آلية بما في ذلك التصوير والتسجيل أو الإدخال في أي نظام حفظ معلومات أو استعادتها بدون الحصول على موافقة كتابية من دار جامعة الملك سعود للنشر.

دار جامعة
الملك سعود للنشر
KING SAUD UNIVERSITY PRESS



مقدمة المترجم

إن نقص المراجع الشاملة في الأساليب العلمية لإجراء البحوث الاجتماعية يثير نوعاً من الحيرة، حيث يُفترض أن ينبع العمل الاجتماعي من البحث أو التحليل للبيئة الاجتماعية، قبل أن تنظم البرامج لمقابلة احتياجات المجتمع. والبحث العلمي إجراء يباشره الأفراد بنظام لإيجاد المُخرجات بطريقةٍ منطقيةٍ لزيادة المعرفة، كما أنه طريقة منظمة لإيجاد تفسيرات لظواهر اجتماعية، أو توضيحُ لحقائق لم تُفهم بصورة واقعية (Young & Schmid, 1996:30)

يكتسب الكتاب أهمية خاصة، كونه أحد الكتب المختصة في مهارات البحث العلمي، حيث يقدم للباحثين والممارسين في مجال الخدمة الاجتماعية خطوات تفصيلية لإجراءات البحث، كما يتناول أساليب إجراء دراسات مبنية على الممارسة، وتساهم في بناء تراكم معرفي يُعزز بدوره كفاءة الخدمات ورفع مستوى الجودة فيها.

لقد اشتملت محتويات الكتاب على: مهارات صياغة فكرة البحث، مفردات البحث، القضايا الإحصائية والتغلب على التحديات التي قد تواجه الباحث خلال إجراءات البحث، وشرح تفصيلي لخطوات البحث من البداية حتى النهاية.

وتميز الكتاب بشموله جميع العناصر الرئيسة لإجراء البحث العلمي، حيث تضمن: اللغة العلمية الواضحة، والمباشرة والتسلسل المنطقي في تناول المعلومة العلمية، بحيث يتمكن من فهمها والاستفادة منها الطلاب والطالبات في المراحل الجامعية المختلفة، والممارسون المهنيون على حد سواء، كما اشتمل على الكثير من الأمثلة التي توفر شرحاً واضحاً لكيفية التعامل مع المواقف التي قد يمر بها الباحث خلال إجراء البحث، وعددٍ من المواقع الإلكترونية التي تقدم أدوات بحثية ومعرفية تساعد الباحث على إنجاز بحثه بدقة وإتقان.

الإهداء

نهدي هذا الكتاب إلى طلاب الماجستير في الخدمة الاجتماعية MSW في جامعة كومونولث فيرجينيا، الذين واطبوا وقابلوا تحدي التعلّم وتقدير أهمية البحث في ممارسة الخدمة الاجتماعية، وبهذا ساعدونا على أن نكتشف مكافأة تعليم البحث ومتعته.

شكر وتقدير

إلى جميع طلاب الدكتوراة كوركوران في فصل الممارسة الإكلينيكية، الذين ساهموا بنماذج أفعمت الكتاب بالحوية والنشاط: ليل أبطاحي Leila Abtahi، نيكول أنسيلونا –Nicole Anselona، جوانا أراجون –Joanna Aragon، مليسا أتكيسون –Melisa Atkeson، كيري باريت –Keri Barrett، حنا بيرجلند –Hannah Berglund، كيتي بوكسير –Katie Bxer، إميلي بریت –Emily Britt، إميلي براون –Emily Brown، جين كوان –Jeanne Cowan، ميجان كروالن –Meghan Crowlen، ميجن دافيس –Megan Davis، كرستينا ديفرس –Christina Devers، تريس دي ميرشنت –Traci De Merchant، جوزف إيدي –Joseph Eddy، أوريل إيسترادا –Oriell Estrada، دونا فينجاي –Donna Fengay، جيدجت فيلدس –Gidget Fields، كورتنى فراجالا –Courtney Fragala، جنيف فري –Genevieve Frey، كارن جران –Karen Grane، أوريل إيسترادا –Orielle Estrada، آن هوليس –Ann Holmes، جوسن جاكوب –Jason Jacob، أنجيلا جيمس –Angela James، آريا كاركي –Arya Karki، كارا كوجستش –Kara kojcsich، بينلوب كونستاس –Penelope Konstas، جاكولين لاركويتش –Jacqueline Larkowich، ميليسا لي –Melissa Lee، كريستن مالكلوتز –Christine Malklewitz، بيت مارتن –Beth Martin، دونالد ميكالوي –Donald McCauley، ويندي ميسلر –Wendy Meissler، ميشيل بيندا –Michelle Pineda، كيت كوستلو –Kate Costello، زوي ريزوتو –Zoe Rizzuto، كيتلين رين –Caitlin Ryan، كيري رين –Kerry Ryan، جين ريان –Jeanne Ryan، بونام سينغ –Poonam Singh، جين ستيل –Jan Steele، جيسن سباتز –Jason Spatz، آن تالي –Ann Talley، ماري فان وينجرادن –Mary VanWyngarden، سارة ويلش سبامر –Sarah Wilch-Spamer، مارجریت روبنسون –Margaret Robinson، كيمبرلي والكر –Kymberly Walker،

كريستيان ويلر – Kristen Wheeler، راتشيل ويلسون – Rachel Wilson، بيانشينيتا سواريز فالفيرد
– Bianchinetta Suarez Valverde
وفرت المشاريع البحثية لطلاب د. سيكرت في مقرّر "البحث في الممارسة الإكلينيكية"،
والمذكور أسماؤهم أدناه، الكثير من الأمثلة التي استُخدمت في هذا الكتاب:

راين أري Ryan Arey

ويندي جي. بوي Wendy G. Bowi

إرين بويل Erin Boyle

أماندا برونينج Amanda Browning

ميشيل بورتنر Michele Burtner

كارتر، جينفر Jennifer، Carter

جيسكا ديفيسن Jessica Davison

لورين ديكي Lauren Dickey

ديان فورس Diane Forse

ميليسا فوبلاسه Melissa Foublasse

خاليلاه جاريت Khalilah Garrett

لاكوينيا فولتن-جارفن LaQuina Fulton-Garvin

جايم جلوفر Jayme Glover

دانييل جرين Danielle Green

ريجين م. هاركير Regan M. Harker

جوانا هوبكينز Joanna Hopkins

آمي ل. هيرمان Amy L. Herman

ميغان أ. هوفانيك Meghan A. Hovanic

أليكساس. هريكيك Alexa S. Hryciak

كاتي هجز Katie Hughes

كوني جونز Connie Jones

Gabrielle Jordan-Cooley – جابريل جوردان-كولي

Inna Katsev – إينا كاتسيف

Kristen Long – كريستن لونج

Cristina Lugo – كريستينا لوجو

Mariane Macedo – ماريان ماكيدو

Connie Macaluso-Dickerson – كوني ماكالوسو-ديكيرسون

Maggie A. Mann – ماجي أ. مان

Michelle Moore – ميشيل مور

Carolyn McCloud-Paterno – كارولين مكلود-باتيرنو

Allison G. Middleton – أليسون ج. ميدلتون

Carrie Ott – كاري أوت

Jada Overton – جادا أوفيرتون

Linda Nicholson – ليندا نيكلسون

Crystal N. Pintac – كريستال ن. بيتاك

Bethany Pippin – بيتاني بينين

Jennifer Plouffe – جيفر بينين

Michelle Reese – ميشيل ريس

Carla Renner – كارلا رينر

Shelley Shipman – شيلي شيمان

Katie Tanner – كيتي تانير

Libby Tofflemiri – لبي توفلمير

Jenny L. Warne – جيني ال ورن

Celie Weaver – سيلبي ويفر

Michelle Wells – ميشيل ولس

Haila White – هايلا وايت

Suzanne M. Wilberger _ ولبرجر م. سوزان

Karen Vassar – كارن فاسر

Liz Young – ليز يونغ

المحتويات

هـ	مقدمة المترجم
ز	الإهداء
ط	شكر وتقدير
١	الفصل الأول: مقدمة ونظرة عامة (مع نيكول لين لي)
١٥	الفصل الثاني: أساسيات البحث (مع نيكول لين لي)
٤٥	الفصل الثالث: مراجعة الأدبيات
٧٥	الفصل الرابع: المراجعات المنتظمة
٩٧	الفصل الخامس: القيم والأخلاقيات المرتبطة بالبحث (مع نيكول لين لي)
١٣٣	الفصل السادس: تصاميم البحوث الكمية
١٥٣	الفصل السابع: طرق أخذ العينة
١٦٧	الفصل الثامن: القياس
١٩٥	الفصل التاسع: تحليل البيانات الكمية
٢٢١	الفصل العاشر: مناهج البحث الكيفي وتحليل البيانات (مع نيكول لين لي)
٢٤٥	الفصل الحادي عشر: تقويم البرنامج والممارسة (مع نيكول لين لي)
٢٧٧	الفصل الثاني عشر: كتابة النتائج، عرضها ونشرها
٢٩٧	المراجع
٣٠٥	ثبت المصطلحات: أولاً: عربي - إنجليزي
٣٠٧	ثانياً: إنجليزي - عربي
٣٠٩	كشاف الموضوعات

المحتويات التفصيلية

الفصل الأول: مقدمة ونظرة عامة

- ٢ تنسيق الكتاب
- ٣ أفكار أولية عن تعلم البحث العلمي
- ٤ لماذا الكثير من البحوث؟
- ٦ مصطلحات البحث
- ٨ قلق الرياضيات
- ٩ الفجوة بين نتائج البحث وإعدادات الممارسة في العالم الواقعي
- ١٠ النقاط البارزة في الفصول
- ١٢ خاتمة

الفصل الثاني: أساسيات البحث

- ١٥ نظرة واسعة
- ١٦ الخطوة الأولى: تطوير سؤالك البحثي
- ٢٩ الخطوة الثانية: اتخاذ قرارات بشأن المنهجية
- ٣١ الخطوة الثالثة: جمع البيانات وتطبيق الدراسة
- ٣٥ الخطوة الرابعة: معالجة البيانات وتحليلها
- ٣٨ الخطوة الخامسة: المناقشة والتطبيق
- ٣٩ إسهامات مؤسسة التدريب الخاصة بك

٤١	تأسيس مبادئ للبحث
٤٣	خاتمة
٤٣	المواقع الإلكترونية

الفصل الثالث: مراجعة الأدبيات

٤٥	مقدمة
٤٥	المفهوم والغرض
٤٦	لماذا تقوم بمراجعة الأدبيات؟
٤٨	خطوات مراجعة الأدبيات
٤٨	الخطوة الأولى: البحث في الأدبيات
٥٦	الخطوة الثانية: قراءة الأدبيات
٦٤	الخطوة الثالثة: كتابة مراجعة عن الأدبيات
٧٣	خاتمة
٧٤	المواقع الإلكترونية

الفصل الرابع: المراجعات المنتظمة

٧٥	كيف تختلف المراجعات المنتظمة عن مراجعة الأدبيات
٧٦	التحليل البعدي
٧٨	كيف تُجد مراجعات منتظمة
٨٤	الخطوات اللازمة للمراجعة المنتظمة
٩٦	خاتمة
٩٦	المواقع الإلكترونية

الفصل الخامس: القيم والأخلاقيات المرتبطة بالبحث

٩٧	الاعتبارات الأخلاقية في بحث الخدمة الاجتماعية
١٠٧	طلب مجلس المراجعة المؤسسية (IRB)
١١٠	هل تُعد مراجعة مجلس (IRB) مطلوبة دائماً؟

المحتويات التفصيلية

ف

خاتمة	١١٢
الملحق ٥-٢	١١٩
المواقع الإلكترونية	١٣٢

الفصل السادس: تصاميم البحوث الكمية

الاستبانات	١٣٣
إعداد الاستبانات	١٣٥
بحث التدخل	١٣٧
تصاميم النسق - المفرد	١٣٨
تصاميم الاختبار القبلي	١٤١
التصاميم التجريبية وشبه التجريبية	١٤٤
صنع القرار لبحث التدخل	١٤٥
مخاطر الصدق الداخلي	١٤٧
خاتمة	١٥١
المواقع الإلكترونية	١٥١

الفصل السابع: طرق أخذ العينة

العينة الممثلة وغير ممثلة	١٥٤
المجتمع وإطار أخذ العينة	١٥٥
طرق أخذ العينة	١٥٨
تصاميم الأبحاث وطرق أخذ العينة: الارتباط فيما بينها	١٦١
حجم العينة	١٦٣
خاتمة	١٦٥
المواقع الإلكترونية	١٦٥

الفصل الثامن: القياس

١٦٧	التفعيل - كيف تقيس فكرتك
١٦٨	استخدام المقاييس الموحدة
١٧٣	اعداد المقاييس وتبنيها
١٧٦	أدوات جمع البيانات من سجلات المؤسسة
١٧٨	مستويات القياس
١٨٤	تحديد قيم المتغيرات
١٨٨	المتغير المستقل: نزاهة العلاج
١٩٢	خاتمة
١٩٢	المواقع الإلكترونية

الفصل التاسع: تحليل البيانات الكمية

١٩٥	ما مصدر هذه الأرقام ؟
١٩٩	ما عدد المتغيرات ؟
١٩٩	المتغير الأحادي
٢٠١	تحليل المتغير الثنائي
٢١٥	تحليل المتغير المتعدد
٢١٩	خاتمة
٢٢٠	المواقع الإلكترونية

الفصل العاشر: مناهج البحث الكيفي وتحليل البيانات

٢٢٢	فهم الاختلافات بين مناهج البحث الكيفي والكمي
٢٢٥	تصاميم البحث الكيفي
٢٣٢	التسجيلات وأخذ الملاحظات
٢٣٣	تحليل البيانات الكيفية
٢٣٦	دمج الخطوات السابقة مع بعضها بعضا

٢٣٨	الأخلاقيات في الدراسات الكيفية
٢٤٠	خاتمة
٢٤٤	المواقع الإلكترونية

الفصل الحادي عشر: تقييم البرنامج والممارسة

٢٤٦	تعريف التقييم
٢٤٩	أسئلة برنامج محددة تمت الاجابة عنها بواسطة البحث التقييمي
٢٥٢	البحث التقييمي ضمن أوضاع المؤسسة
٢٥٤	النماذج المنطقية
٢٥٧	تقييم القابلية للتقييم
٢٥٩	تطبيق مناهج البحث على التقييم البنائي أو تقويم العملية
٢٦١	تطبيق مناهج البحث على تقويم العائد من التكلفة وفعاليتها
٢٦٢	تطبيق مناهج البحث على التقييم النهائي للبرنامج
٢٦٦	البحث التقييمي: التركيز على تصميم البحث
٢٧٣	خاتمة
٢٧٦	المواقع الإلكترونية

الفصل الثاني عشر: كتابة النتائج، عرضها ونشرها

٢٧٧	التقرير النهائي لمشروع البحث العلمي
٢٧٩	جزء النتائج
٢٨٤	جزء المناقشة
٢٨٨	عرض النتائج على المؤسسة
٢٨٩	لجنة المناقشة لبحث الممارسة
٢٩٢	عروض تتطلب موافقة مجلس المراجعة المؤسسية
٢٩٥	"منتدى المدافعة"
٢٩٥	خاتمة

٢٩٥	المواقع الإلكترونية
٢٩٧	المراجع
٣٠٥	ثبت المصطلحات: أولاً: عربي - إنجليزي
٣٠٧	ثانياً: إنجليزي - عربي
٣٠٩	كشاف الموضوعات